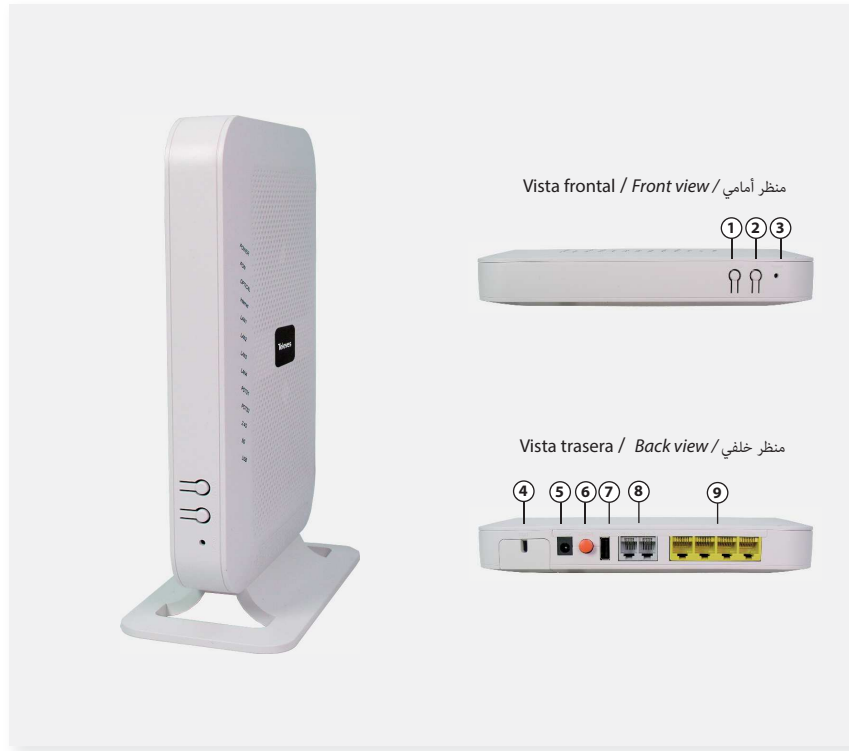


ONT OFFICE AC 4xGbE+2xFXS+1xUSB+WLAN AC

Ref. 769526

Art. Nr. ONTOFAC



1. Botón de encendido/apagado de (WLAN)
ON/OFF (WLAN) Button
زر تشغيل / إيقاف (WLAN)
2. Botón (WPS), permite conexión a la WLAN mediante PIN de 8 dígitos.
(WPS) Button, allows connecting to the WLAN via 8-digit PIN.
عن طريق رقم تعريف WLAN يسمح بالاتصال بشبكة (WPS) زر شخصي مكون من 8 أرقام
3. Botón de Reset
Reset Button
زر إعادة الضبط
4. Entrada óptica SC/APC
SC/APC optical input
المدخل البصري SC / APC
5. Entrada de alimentación
Power input
مدخل الطاقة
6. Interruptor de encendido/apagado
Power switch
مفتاح تشغيل / إيقاف
7. Puerto USB
USB Port
منفذ USB
8. Conectores de telefonía analógica (RJ-11)
Analogue telephone connectors (RJ-11)
موصلات الهاتف التناظرية (RJ-11)
9. Conectores de red de área local (RJ-45)
Local area network connectors (RJ-45)
موصلات الشبكة المحلية (RJ-45)

ES

Terminal óptico de red que se encarga de entregar los servicios contratados en el destino final.

Cuenta con conectores RJ-45 y RJ-11 que ofrecen conexiones FastEthernet y servicios VoIP respectivamente. Además proporciona conexiones WIFI de alta velocidad mediante el estándar 802.11 b/g/n/ac en las bandas de 2,4 y 5 GHz.

Características adicionales

- Puertos RJ-45 auto-negociados.
- Permite etiquetado de cada puerto RJ-45 y asociación de estos a diferentes VLANs.
- Protocolo QoS, permite establecer prioridades en el tráfico de datos.
- Protocolo DHCP, permite asociar IPs de forma automática a los dispositivos conectados a la red.
- Soporta direcciones IPv6.
- Protocolo OMCI, permite configurar, diagnosticar y reparar la ONT de forma remota mediante líneas de comandos CLI.
- Proporciona conexiones telefónicas VoIP (Voice over IP).
- Servicios de llamada: identificación de llamada entrante, llamada en espera, rellamada y transferencia.

EN

Network optical terminal that is responsible for delivering the contracted services to their final destination.

It has RJ-45 and RJ-11 connectors that offer FastEthernet connections and VoIP services respectively. It also provides high-speed WIFI connections using the 802.11 b/g/n/ac standard in the 2.4 and 5 GHz bands.

Additional features

- Self-negotiated RJ-45 ports.
- It allows labeling of each RJ-45 port and association to different VLANs.
- QoS protocol, allows setting priorities in data traffic.
- DHCP protocol allows to associate IPs automatically to the devices connected to the network.
- Supports IPv6 addresses.
- OMCI protocol allows to configure, diagnose and repair the ONT remotely using CLI command lines.
- Provides VoIP (Voice over IP) telephone connections.
- Call services: Automatic caller identification, call waiting, redial and transfer.

AR

Jهاز المحطة الشبكة الضوئية المسؤولة عن توصيل الخدمات المتعاقد عليها إلى الوجهة النهائية.

FastEthernet التي توفر اتصالات RJ-45 و RJ-11 يحتوي على موصلات عالية السرعة Wi-Fi على التوالي. كما يوفر اتصالات VoIP وخدمات في النطاقين 2.4 و 5 جيجاهرتز n / ac / g / b باستخدام معيار 802.11.

خصائص إضافية

- التي يتم التفاوض عليها تلقائيًا RJ-45 منافذ.
- وربطها بشبكات RJ-45 يسمح بوضع العلامات على كل منفذ مختلفة.
- بتحديد الأولويات في حركة البيانات QoS يسمح بروتوكول
- تلقائيًا بالأجهزة المتصلة IP يربط عناوين DHCP يسمح لك بروتوكول بالشبكة.
- IPv6 يدعم عناوين
- بالتركيب والتشخيص والإصلاح عن بُعد ل OMCI يسمح بروتوكول من خلال خطوط أوامر CLI.
- (IP نقل الصوت عبر) VoIP يوفر اتصالات الهاتف
- خدمات الاتصال: تحديد المتصل الوارد وانتظار المكالمات وإعادة الاتصال والتحويل.

Referencia	Reference	المرجع				769526 ONTOFAC
Modelo	Model	نموذج				ONT OFFICE
WiFi (802.11 b/g/n/ac) (2x2) 2.4/5	WiFi (802.11 b/g/n/ac) (2x2) 2.4/5	802.11) واي فاي b/g/n/ac) (2x2) 2.4/5				✓
Puertos ETH (RJ-45) 10/100/1000 Mbps	ETH (RJ-45) 10/100/1000 Mbps Ports	منافذ ETH (RJ-45) 10/100 / 1000Mbps				4
Puertos FXS (RJ-11)	FXS (RJ-11) Ports	منافذ FXS (RJ-11)				2
USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0				1
Entrada óptica SC/APC	SC/APC Optical Input	المدخل البصري SC / APC	Mínimo Máximo	Minimum Maximum	الحد الأدنى الحد الأقصى	-27dBm -8dBm
Protocolos de seguridad WEP y WPA-PSK	WEP and WPA-PSK security protocols	WEP و WPA-PSK بروتوكولات الأمان				✓
Traducción de direcciones de red NAT/NAPT	NAT/NAPT network address translation	NAT / NAPT ترجمة عنوان شبكة				✓
Firewall	Firewall	جدار الحماية				✓
VPN passthrough	VPN pass-through	VPN عبور				✓
Alimentación	Power Adaptor	تغذية				
Tensión de entrada	AC input voltage	الجهد الكهربائي للإدخال	V~			100 - 240
Frecuencia de la C.A. de entrada	AC input frequency	تردد التيار المتردد للإدخال	Hz			50/60
Tensión de salida	Output voltage	الجهد الكهربائي للإخراج	V---			12
Intensidad de salida	Output current	التيار الخارج	A			1,5
Potencia de salida	Output power	طاقة الإخراج	W			18
Eficiencia media en activo	Average Active Efficiency	متوسط الكفاءة النشطة	V~			115 230
Eficiencia a baja carga (10%)	Efficiency (10% load)	(الكفاءة عند التحميل المنخفض 10%)	%			85,4 86,38
Consumo eléctrico en vacío	Power consumed 0% (No-load)	استهلاك الطاقة الخامل	%			86 81
Consumo eléctrico en vacío	Power consumed 0% (No-load)	استهلاك الطاقة الخامل	W			0,03 0,05
General	General	عام				
Condiciones de temperatura	Temperature conditions	ظروف درجة الحرارة	°C / °F			0... 40 / 32...104
Humedad relativa	Relative humidity	الرطوبة النسبية	%			5...95
Dimensiones (x,y,z)	Dimensions (x,y,z)	(الأبعاد (س ، ص ، ع	Con base / With stand / مع القاعدة			mm / مم 36 x 236 x 156
			Sin base / Without stand / بدون قاعدة			inch 1.41 x 9.29 x 6.14
Dimensiones (x,y,z)	Dimensions (x,y,z)	(الأبعاد (س ، ص ، ع				mm / مم 226 x 27 x 156
						inch 8.89 x 1.06 x 6.14

ES Importantes instrucciones de seguridad

Instalación segura

1. Lea las instrucciones antes de manipular o conectar el equipo. Conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
3. No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua, no situar objetos llenos de líquidos sobre o cerca del aparato tales como vasos si no tiene la suficiente protección.
4. No situar el equipo en ambientes de humedad elevada.
5. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.
6. No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.

Utilización segura de equipos conectados a la red eléctrica

- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- La tensión de red de este producto ha de ser de: 100-240V ~ 50/60Hz.
- No enchufe el equipo a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- La toma de red eléctrica debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- Para desconectar el equipo de la red eléctrica, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- No pise ni pellizque el cable de red, tenga especial cuidado con las clavijas, tomas de corriente y en el punto del cual salen del aparato.
- Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
- Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquier forma, como cuando el cable de red o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Advertencia

- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- No conecte el equipo a la red eléctrica hasta que esté atornillado a la pared.

Precauciones de conexionado

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

Precauciones de conexionado óptico

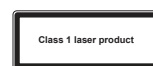
- Se debe utilizar un cable de fibra monomodo SC / APC.
- Reservar las tapas de conectores y capuchones de los cables para futuras operaciones de extracción/ protección de los mismos.
- Alinee cuidadosamente las guías en ambos conectores cuando conecte un cable al dispositivo, luego empuje el conector completamente.
- Tratar con sumo cuidado la punta desprotegida de los conectores, pequeños arañazos, rasaduras, impurezas y/o partículas de suciedad, aceites, grasas, sudor, etc. pueden degradar significativamente la señal.
- Para la limpieza de la punta de los conectores, frotar (sin ejercer presión) con una toallita de limpieza con base en alcohol isopropílico, específica para la limpieza de elementos ópticos. Antes de realizar la conexión dejar secar totalmente el alcohol.
- Colocar siempre las tapas protectoras a los conectores de los equipos que no estén conectados a cables para evitar que el haz láser pueda alcanzar los ojos.
- Evite en lo posible el encendido del transmisor sin tener la fibra conectada a dicho transmisor.

Precauciones de Seguridad

Aviso.-

Este producto emite un rayo de luz invisible láser.
Evite exponerse a la radiación láser. El uso de aparatos de ayuda visual (por

ejemplo binoculares, lupas, etc.) puede aumentar el peligro a los ojos.



Acorde a EN 60825-1: 2014 / IEC 60825-1:2014

Precaución.-

- El uso de controles o ajustes, así como el uso de procedimientos diferentes de los especificados en este manual puede provocar la exposición a la radiación peligrosa.
- No utilice los equipos de forma no conforme con estas instrucciones de operación ni bajo cualquier condición que exceda las especificaciones ambientales estipuladas.
- El usuario no puede dar servicio técnico a estos equipos. Para asistencia técnica contacte con nuestro departamento de asistencia técnica.
- El rayo láser no debe ser apuntado a las personas y/o animales intencionadamente.

Simbología



Equipo diseñado para uso en interiores.



Precaución, peligro de descarga eléctrica. No abrir la fuente de alimentación.



El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.



La fuente de alimentación cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.



El presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



El equipo cumple los requerimientos del marcado CMIN.



El equipo cumple los requerimientos del marcado UKCA.

EN Important safety instructions

Safe installation

1. Read these instructions before handling or connecting the equipment. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all instructions.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not use this apparatus near water. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.
4. Do not place the equipment in a highly humid environment.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
6. Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.

Safe operation of equipment connected to the mains supply

- Power requirements for this product are: 100-240V~ 50/60Hz.
- It is strongly recommended not to connect the equipment to the mains supply until all connections have been done.
- The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- To disconnect the equipment from the mains supply pull the plug never the cable.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Warning

- Reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- This apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions. Do not connect the equipment to the mains supply until it is screwed to the wall.

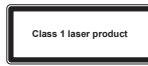
Optical connection instructions

- An SC/APC single mode fiber cable must be used.
- Keep the connectors lids and cable caps for future removal /protection operations.
- Carefully align the guides on both connectors when plugging a cable to the device, then push the connector all the way in.
- Take special care to avoid damaging the unprotected ends of the connectors, as small scratches, impurities and/or particles of dirt, oil, grease, sweat, etc. may significantly affect the quality of the signal.
- To clean the ends of the connectors, gently rub with a lintfree lens cleaning cloth, dampened using additive-free isopropyl alcohol. Make sure the alcohol evaporates fully before connecting. Keep the connector covers and cable caps in a safe place in case they are needed in the future.
- Always fit the covers on the connectors of devices that are not connected to cables to prevent the laser beam from damaging the eyes.
- Do not turn the transmitter on without a fiber optic cable connected to it.

Safety measures

Warning.-

This product emits an invisible laser beam. Avoid contact with laser radiation. The use of equipment such as binoculars or magnifying glasses may increase damage caused to the eyes.



According to EN 60825-1: 2014 / IEC 60825-1:2014

Caution.-

- The use of the equipment in any other way than the specified in this manual may lead to exposure to harmful radiation.
- The use of the equipment in any other way than the specified in this manual may lead to exposure to harmful radiation.
- Do not use the equipment in any way that does not comply with the operating instructions or in any conditions that exceed the stipulated atmospheric specifications.
- The user cannot service this equipment. For technical assistance, contact our technical assistance department.
- Never point the laser beam at people or animals.

Symbology



Equipment designed for indoor use.



To avoid the risk of electric shock, do not open the power supply.



The equipment complies with the requirements of the CE mark.



This symbol indicates that the power supply complies with the safety requirements for class II equipment.



The present product can not be treated as normal household waste, it must be delivered to the corresponding collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



The equipment complies with the CMIN mark requirements.



The equipment complies with the requirements of the UKCA mark.

AR تعليمات سلامة مهمة

AR



إن الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي



لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تفتح الوحدة



الجهاز يتوافق مع متطلبات رمز / (CE)-علامة ال



هذا الرمز يشير إلى أن الجهاز يتوافق مع متطلبات السلامة للأجهزة التابعة للفتة الثانية



لا يمكنك اعتبار هذا الجهاز كفايات عادية. من الموصى به إلى (WEEE) نقطة مخصصة بالنفايات الكهربائية



C.الجهاز يفي بمتطلبات علامة م



(UKCA)-الجهاز يتوافق مع متطلبات رمز / علامة ال

الترميز

قم بمحاذاة الأدلة الموجودة على كلا الموصلين بعناية عند توصيل كابل الجهاز، ثم ادفع الموصل بالكامل

تعامل بحذر شديد مع الطرف غير المحمي للموصلات، الخدوش الصغيرة والخدوش والشوائب و / أو جزيئات الأسلاك والزيوت والشحومات والعرق، إلخ. يمكنهم تحطيم الإشارة بفشل كبير

لتنظيف طرف الموصل، افرك (بدون ضغط) مسحة تنظيف تعتمد على كحول الأيزوبروبيل، خاصة بتنظيف العناصر البصرية. قبل إجراء التوصيل، اترك الكحول يجف تمامًا

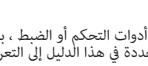
ضع دائمًا الأغشية الواقية على موصلات الجهاز غير المتصلة بالكابلات لتجنب وصول شعاع الليزر إلى العينين

لتجنب قدر الإمكان تشغيل جهاز الإرسال دون توصيل الألياف بجهاز الإرسال

احتياطات السلامة

إشعار

يصدر هذا المنتج شعاعًا من ضوء الليزر غير المرئي. تجنب التعرض لأشعة الليزر، يمكن أن يزيد استخدام الوسائل البصرية (مثل المناظير والعدسات المكبرة وما إلى ذلك) من الخطر على العين



EN 60825-1: 2014 / IEC 60825-1:2014

أقصى انبعاث لأشعة الليزر: 10 ديسيبل متر الطول الموجي الممنوع: 1550 نانومتر

تحذير

قد يؤدي استخدام أدوات التحكم أو الضغط، بالإضافة إلى استخدام إجراءات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل إلى التعرض للإشعاع الخطير

لا تستخدم الجهاز بطريقة لا تتفق مع تعليمات التشغيل هذه أو تحت أي ظرف يتجاوز المواصفات البيئية المنصوص عليها

لا يمكن للمستخدم تقديم خدمة تقنية لهذه المعدات. للحصول على المساعدة الفنية، اتصل بقسم المساعدة الفنية

يجب عدم توجيه شعاع الليزر إلى الأشخاص و / أو الحيوانات عن قصد

تركيب آمن

اقرأ التعليمات قبل التعامل مع الجهاز أو توصيله. احتفظ بهذه التعليمات. انتبه إلى جميع التحذيرات. اتبع جميع التعليمات

نظف الوحدة بقطعة قماش جافة فقط

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. يجب ألا يتعرض الجهاز لقطرات أو رذاذ الماء، ولا تضع أشياء مملوءة بالسوائل على الجهاز أو بالقرب منه مثل كأس من الماء إذا لم يكن لديك حماية كافية

لا تضع الجهاز في بيئات عالية الرطوبة

لا تقم بتركيب بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مسجلات الحرارة أو لمواقد أو الأجهزة الأخرى (يها في ذلك المضخات) التي تنتج الحرارة. لا تضع مصادر اللهب المكشوفة، مثل الشموع المضاءة، على الجهاز

لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن يتعرض فيه للاهتزازات أو الصدمات القوية

الاستخدام الآمن للمعدات المتصلة بالشبكة الكهربائية

يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 45 درجة مئوية

يجب أن يكون الجهد الكهربائي لهذا المنتج: 110-250V~ 50/60Hz

لا تقم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي حتى يتم إجراء كافة التوصيلات الأخرى

يجب أن يكون مأخذ التيار الكهربائي قريبًا من الجهاز وسهل الوصول إليه

لفصل الجهاز عن التيار، يتم سحب المقبس و لا السلك الكهربائي

لفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، اسحب القابس دائمًا، ولا تسحب الكبل أبدًا

افصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة من الزمن

قم بإجراء جميع الإصلاحات بواسطة أفراد خدمة مؤهلين. اطلب الإصلاح في حالة تعرض الجهاز للتلف بأي شكل من الأشكال، مثل تلف كابل التيار الكهربائي أو القابس، أو انسكاب سائل أو سقوط أشياء في الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو لا يعمل بشكل طبيعي، أو تعرض للسقوط

تحذير

لتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة

- Por la presente, Televes S.A.U. declara que los tipos de equipos radioeléctricos 769526 son conformes con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://doc.televes.com>.

- Televes S.A.U. hereby declares that the 769526 radioelectrical equipment complies with EU Directive 2014/53. The full text of the EU declaration of conformity is available via the following link: <https://doc.televes.com>.

<https://doc.televes.com>: النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي / EU. تعلن أن نوع المعدات اللاسلكية 769526 يتوافق مع التوجيه 2014/53 Televes S.A. بموجب هذا، شركة

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION OF CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة ► <https://doc.televes.com>

European technology **Made in  EU rope**

